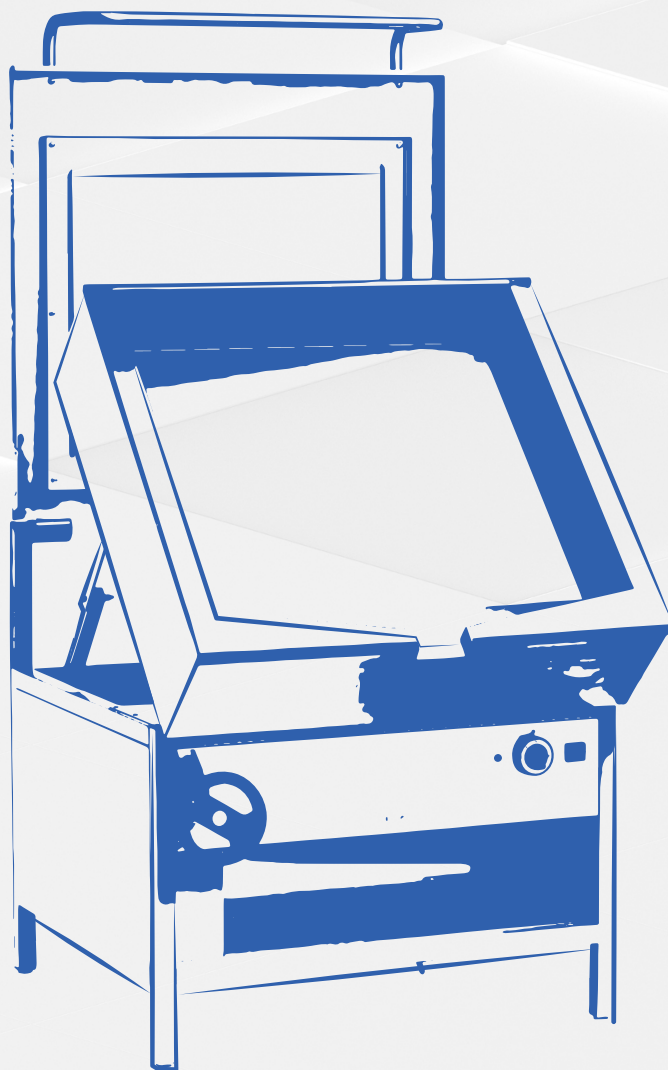




MANUEL D'UTILISATION



POÊLE ÉLECTRIQUE

FG09432 / FG09431

Version 2/2020

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
2. DESTINATION D'USAGE DE LA POÊLE ÉLECTRIQUE	4
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA POÊLE ÉLECTRIQUE	5
4. DESCRIPTION TECHNIQUE	5
5. CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR	5
6. EXIGENCES DE SÉCURITÉ ET D'HYGIÈNE D'UTILISATION	6
7. Mode d'emploi de la poêle électrique	7
8. MANUEL D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION	7
9. EMBALLAGE, CHARGEMENT ET TRANSPORT	8
10. OBSERVATIONS FINALES	8
11. SCHÉMA ÉLECTRIQUE ET PIÈCES DE RECHANGE	8
12. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION	9

REMARQUE :

Ce manuel a été traduit de l'original en anglais à l'aide de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.



Mesdames, Messieurs

Avant toute utilisation de la poêle, nous vous invitons à lire attentivement le présent manuel.

Celui-ci contient des recommandations et directives relatives à son usage correct. Vous pourrez ainsi bénéficier pendant de nombreuses années d'un fonctionnement fiable de cet appareil.

Nous vous souhaitons entière satisfaction et plaisir dans l'utilisation de votre achat.

Forgast



1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Avant la première mise en service de la poêle, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.
2. Avant d'installer la poêle, vérifiez qu'aucun dommage n'a été causé pendant le transport.
3. **Il est strictement interdit d'installer un appareil endommagé.**
4. Le raccordement de la poêle électrique doit être effectué exclusivement par une personne titulaire d'un diplôme qualifiant « E » relatif à l'exploitation des équipements et installations électroénergétiques.
5. Toute réparation, remplacement de pièces, entretien et contrôles périodiques doivent être effectués par une personne habilitée à l'exploitation des équipements et installations électriques de catégorie « E ».
6. En cas de panne de l'appareil ou de court-circuit, l'appareil doit être immédiatement mis hors tension et le service après-vente contacté sans délai. L'utilisation d'une poêle endommagée est strictement interdite.
7. Avant toute opération de réparation, débranchez la fiche de la prise et placez-la en un endroit visible, afin d'éviter toute remise en marche accidentelle.
8. Jamais Ne pas ouvrir soi-même le boîtier de l'appareil.
9. Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures du boîtier de l'appareil.
10. Protégez le câble d'alimentation contre tout dommage mécanique ou thermique.
11. Éteignez l'appareil avant de débrancher la fiche de la prise secteur.
12. Ne tirez jamais sur l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
13. La cuisson à la poêle sans surveillance des corps gras ou de l'huile peut être dangereuse et entraîner un incendie.
14. Danger d'incendie : ne pas accumuler d'objets sur la surface de cuisson ni sur le couvercle.
15. NE JAMAIS tenter d'éteindre un feu avec de l'eau ; éteignez plutôt l'appareil et couvrez les flammes, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
16. Contrôlez le fonctionnement de l'appareil pendant son utilisation.
17. Pendant l'utilisation, l'appareil devient chaud. Il est recommandé d'adopter une grande prudence afin d'éviter tout contact avec les parties chaudes.
18. Veillez à ouvrir le couvercle avec précaution. Lors de la cuisson par friture ou mijotage, des vapeurs chaudes se dégagent et peuvent s'échapper à l'ouverture du récipient, entraînant un risque de brûlure.
19. Il est formellement interdit de remplir le récipient d'eau lorsque de l'huile chaude s'y trouve, sous peine de risque de brûlure.
20. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou manquant d'expérience, à condition qu'ils soient surveillés ou instruits quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil, de sorte que les risques inhérents soient parfaitement compris. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent en aucun cas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil sans surveillance.
21. Fabricant Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications afin de moderniser l'appareil et d'améliorer constamment sa qualité, sans préavis. Ces modifications ne créeront cependant aucune difficulté pour les utilisateurs.
22. Fabricant Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant d'une installation incorrecte de l'appareil ou de son usage inapproprié.
23. ATTENTION Si la fiche du cordon d'alimentation est insérée dans la prise secteur, l'appareil reste sous tension en permanence.
24. ATTENTION : faire preuve d'une prudence particulière lors de l'utilisation de l'appareil ; Le sol de la cuisine peut être humide et glissant, ce qui peut entraîner des blessures ou même des brûlures.

ATTENTION:

L'appareil doit être raccordé à la barre de dispersion équipotentielle via la borne équipotentielle située à l'arrière de la poêle.

2. DESTINATION D'UTILISATION DE LA POÊLE ÉLECTRIQUE

Les poêles électriques FG09432 et FG09431 sont destinées à un usage dans les établissements de restauration collective, restaurants, bars, etc., par des personnes formées. Elles sont conçues pour la friture et la cuisson de plats à base de viande, de poisson ainsi que pour la préparation de sauces.



Fig. 1 Vue générale de la poêle électrique

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA POÊLE ÉLECTRIQUE

Tableau 1

DONNÉES TECHNIQUES	FG09432	FG09431
Largeur	700 mm	900 mm
Longueur	820 mm	1020 mm
Hauteur	850 mm	850 mm
Surface de travail	0,26 m ²	0,53 m ²
Capacité	36 l	72 l
Puissance totale	6 kW	12 kW
Poids de la poêle	104 kg	146 kg
Max. Température maximale de la surface de travail de la cuve	270°C	270°C
Tension d'alimentation	3NPE ~ 400V 50 Hz	3NPE ~ 400V 50 Hz
Degré de protection contre l'eau	I PX4	I PX4
Classe de protection contre les chocs électriques	I	I

4. DESCRIPTION TECHNIQUE

La poêle électrique FG09431 ainsi que la FG09432 (fig. 1) sont fabriquées en tôle inoxydable. La partie de travail de la poêle repose sur quatre pieds (pos. 3). L'élément principal de la poêle électrique est la cuve (pos. 1), réalisée en tôle inoxydable. Sous la cuve sont fixées trois résistances de 2000 W chacune (pour le modèle FG09432) ou six résistances de 2000 W chacune (pour le modèle FG09431). La manivelle (pos. 4) permet d'incliner la poêle.

Le couvercle est maintenu par un verrou (pos. 2). Pour l'ouvrir, utilisez la poignée (pos. 5). À l'avant de la poêle se trouve le tableau de commande (pos. 6), sur lequel sont installés le régulateur de température (pos. 7) et la lampe témoin (pos. 8). Sous le tableau de commande se situent la limite de température (pos. 9) ainsi que la borne de potentiel (pos. 10). La poêle est équipée d'un thermostat permettant de régler la température de fonctionnement ainsi que d'une protection thermique contre la surchauffe.

5. CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR

Après déballage, veuillez vérifier que la poêle ne présente aucun dommage visible.

Si la poêle a été endommagée lors du transport, il est impératif de ne pas la brancher !

La poêle doit être positionnée sur un support rigide dans une pièce destinée à cet usage, conforme aux prescriptions du Code de la Construction. En cas d'installation de la poêle à proximité d'un mur, la distance minimale à respecter est la suivante :

- à partir d'un mur incombustible, dans la mesure du possible ;
- à partir d'un mur protégé, c'est-à-dire un mur composé de matériaux combustibles mais enduit ou protégé de manière équivalente, avec une distance minimale de 30 cm ;
- à partir d'un mur non protégé, c'est-à-dire constitué de bois ou d'autres matériaux combustibles, avec une distance minimale de 60 cm.

Il convient ensuite de niveler la surface des plaques chauffantes à l'aide des pieds réglables (fig. position 3).

La poêle peut être positionnée librement (fabriquée en matériaux ininflammables).

La poêle est équipée d'un câble d'alimentation flexible avec fiche, qui doit être raccordée à une prise du même type.

La prise de raccordement doit faire l'objet de contrôles valides garantissant l'efficacité de la protection contre les risques d'électrocution.

La poêle électrique doit être installée sur un support solide dans la pièce qui lui est destinée. Il convient ensuite de niveler la surface de la cuve chauffante. La poêle doit être placée dans un emplacement permettant un accès aisé. Du côté de la paroi arrière de la poêle doit se trouver un mur incombustible de la pièce, c'est-à-dire un mur avec une finition de surface ininflammable. La distance entre le côté de la poêle et un mur non protégé, c'est-à-dire un mur en bois ou en autres matériaux combustibles, ne doit pas être inférieure à 60 cm. Cette distance doit être au moins de 30 cm si le mur est protégé, autrement dit plâtré ou sécurisé de manière équivalente. La poêle est équipée d'un câble d'alimentation flexible avec une prise, laquelle doit être branchée sur une prise du même type.

La prise de courant doit faire l'objet de mesures valides attestant de l'efficacité de la protection contre les risques d'électrocution.



ATTENTION !

Il est strictement interdit de mettre en marche la poêle lorsque la cuve est vide, ainsi que de verser de l'eau froide sur une surface de cuisson chaude, car cela entraînerait une destruction immédiate du fond de la cuve. Le raccordement de la poêle à l'installation électrique doit être réalisé par une personne titulaire d'une habilitation électrique « E » en cours de validité.

6. CONDITIONS DE SÉCURITÉ ET D'HYGIÈNE DU TRAVAIL

La personne chargée de déconnecter l'appareil doit instruire l'utilisateur sur son exploitation.

Afin d'éviter tout risque d'accident, de brûlures ou d'électrocution dus à une utilisation inappropriée de la poêle électrique, il convient de :

- familiariser l'utilisateur avec les règles de bonne exploitation de la poêle électrique, telles que présentées dans la présente documentation,
- sensibiliser l'utilisateur aux prescriptions élémentaires régissant l'utilisation des appareils électriques, aux règles de sécurité applicables en milieu de cuisine ainsi qu'aux principes des premiers secours en cas d'incidents imprévus,
- Veiller à ce que les éléments sous tension électrique soient toujours protégés et correctement fixés,
- Avant toute intervention de réparation ou d'entretien de la poêle électrique, débrancher impérativement l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal,
- Ne pas procéder à la réparation de la poêle en cas de détection de défauts sur les éléments chauffants ou les dispositifs de commande situés à l'extérieur de l'appareil,
- Éviter toute projection d'eau ou nettoyage direct de la poêle électrique par jet d'eau,
- Les réparations de l'appareil doivent être réalisées exclusivement par du personnel qualifié et dûment formé.



ATTENTION !

- **Il est impératif de ne pas tourner trop rapidement la manivelle manuelle, afin d'éviter tout débordement et renversement du produit chaud hors du réservoir, ce qui présenterait un risque de brûlure.**
- **Lors de la vidange du contenu de la cuve, une vigilance particulière doit être observée. Avant et pendant le basculement de la cuve, il convient de se placer sur le côté de la poêle pour se prémunir contre les éclaboussures de liquide chaud. Il est strictement interdit de se tenir en face du réservoir avant et pendant son basculement !**

7. Mode d'emploi de la poêle électrique

Avant la première utilisation, l'appareil doit être soigneusement déballé et le film protecteur retiré de toutes les surfaces internes et externes. Laver toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon humide imprégné d'un détergent doux, puis essuyer soigneusement pour les sécher. Vérifier que les surfaces de l'appareil ne présentent aucun résidu d'emballage, matériau inflammable ni salissure. Lors du nettoyage, veiller avec précaution à ne pas endommager le bouton de commande ni le témoin lumineux de la poêle électrique.

Avant de démarrer la poêle, déposer dans la cuve une quantité appropriée de matière grasse, puis régler la température de chauffe souhaitée à l'aide du bouton de commande. Grâce à l'utilisation d'un régulateur de température, il est possible d'augmenter ou de diminuer la température de chauffe dans une plage comprise entre 50 et 270 °C. La poêle est équipée d'un limiteur de température réglé à 270 °C, qui assure une protection contre la surchauffe excessive. Lors du chauffage, le témoin lumineux s'allume. L'extinction du témoin lumineux signifie que la température de chauffe souhaitée est atteinte et que la poêle peut être utilisée. En cas de dépassement de la température de 270 °C à la surface de la cuve, le limiteur de température (9) interrompt l'alimentation électrique de la poêle. Pour rétablir l'alimentation, il convient de réduire la température de chauffe à l'aide du bouton du régulateur de température (7) puis de réinitialiser la poêle en appuyant sur le bouton du limiteur de température (9), situé à droite, sous le panneau de com-

Avant de procéder à la vidange de la cuve de la poêle électrique, veuillez débrancher l'appareil du réseau électrique. Pour vider une cuve contenant un liquide, soulevez le couvercle, puis inclinez prudemment la cuve à l'aide du bouton en tournant la molette dans le sens horaire (vers la droite), jusqu'à obtenir l'angle d'inclinaison requis permettant d'écouler son contenu dans un récipient préalablement placé en dessous. Lors de l'abaissement de la cuve de la poêle, il convient de faire preuve d'une vigilance particulière afin d'éviter tout risque de pincement des doigts.



ATTENTION !

Il est interdit d'utiliser la poêle comme appareil de friture en bain profond (en tant que friteuse). Lors des opérations de friture, le couvercle de la poêle ne doit pas fermer la cuve.

8. MANUEL D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION

- Avant de procéder à la maintenance ou à la réparation de la poêle électrique, il est impératif de débrancher l'appareil du réseau électrique.
- L'entretien quotidien de l'appareil consiste à éliminer les salissures en lavant soigneusement la poêle électrique avec un chiffon imbibé d'eau tiède additionnée de produit nettoyant, puis en essuyant avec un chiffon propre.
- En cas d'interruption prolongée de l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire d'entretenir les surfaces externes des plaques chauffantes.
- L'entretien mensuel, réalisé une fois par mois par l'utilisateur de l'appareil, a pour objectif de vérifier :
 - la qualité du câble d'alimentation
 - le bon fonctionnement du thermostat
 - le bon fonctionnement du dispositif de protection thermique
 - l'absence de fissures visibles sur la plaque chauffante
 - le contrôle du serrage des vis des protections
- L'entretien annuel, réalisé une fois par an, doit idéalement être effectué par le service après-vente agréé de la marque.

Il a pour objet la vérification et, le cas échéant, le remplacement des éléments usés :

- la qualité du câble d'alimentation
- qualité des conducteurs internes
- qualité de l'isolation et des distances d'isolement
- qualité des contacts dans l'interrupteur (contacts programmés, à connecteurs et relais)
- l'absence de fissures visibles sur la plaque chauffante
- le contrôle du serrage des vis des protections



ATTENTION :

La maintenance mensuelle et annuelle doit être effectuée par des personnes disposant d'une habilitation électrique « E » valide.

9. EMBALLAGE, CHARGEMENT ET TRANSPORT

La poêle électrique est emballée conformément aux normes en vigueur. Le chargement de la poêle sur les moyens de transport, son déchargement ainsi que sa maintenance doivent être réalisés à l'aide de dispositifs de levage appropriés. Le transport doit s'effectuer à l'aide de moyens de transport couverts. Durant le transport, la poêle doit être sécurisée afin d'éviter tout déplacement, renversement, chocs violents ou autres dommages mécaniques.

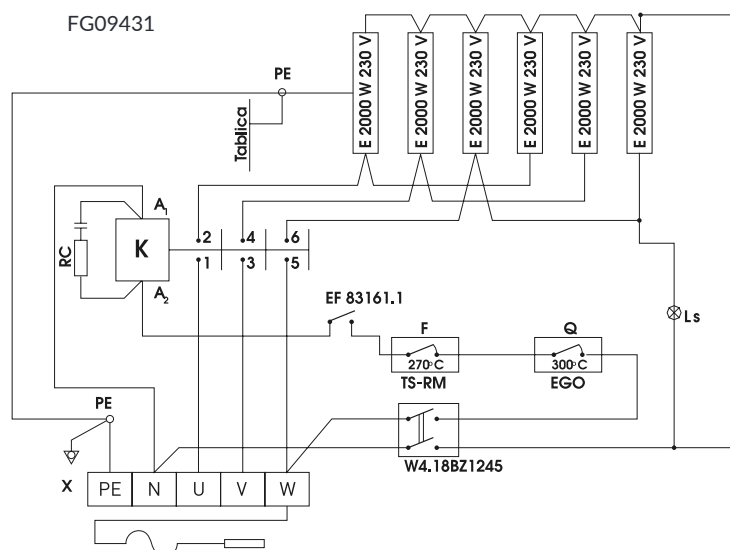
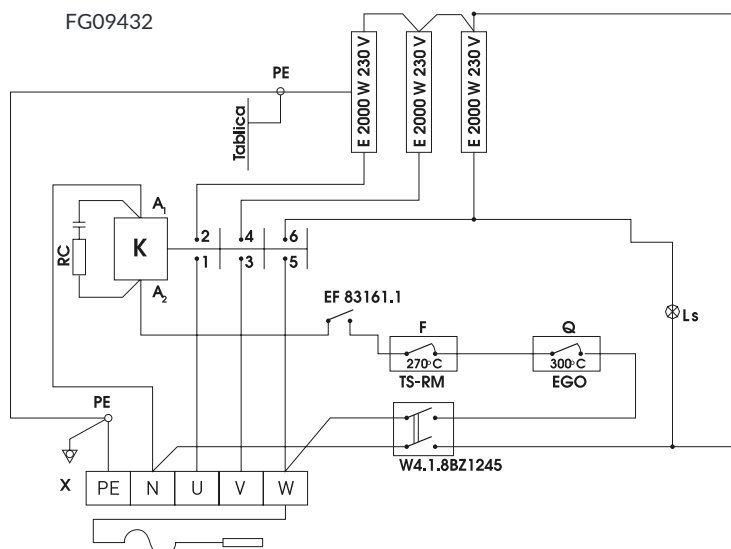
10. REMARQUES FINALES

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications constructives sans détériorer les conditions d'utilisation, la sécurité ni la qualité du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise manipulation, une utilisation inappropriée de l'appareil ou le non-respect des consignes de sécurité.

ATTENTION : Le non-respect des instructions entraîne la perte de la garantie.

11. SCHÉMA ÉLECTRIQUE ET PIÈCES DE RECHANGE

	Dénomination du composant	Référence du catalogue
1	Résistance chauffante pour FG09432	FG09432/1
2	Résistance chauffante pour FG09431	FG09431/1
3	Limiteur de température	FG09431/2
4	Voyant lumineux	FG09431/3
5	Micro-interrupteur	FG09431/4
6	Interrupteur à bouton-pouspir	FG09431/5
7	Régulateur de température	FG09431/6
8	Contacteur	
9	Manette	FG09431/7
10	Étiquette pour manette	FG09431/8



12. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

En fin de cycle de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, car cela pourrait présenter un danger pour l'environnement. Un stockage temporaire des déchets dangereux en vue de leur élimination ultérieure est autorisé. Il est impératif de respecter la réglementation environnementale en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Il est indispensable de confier l'appareil à des entreprises spécialisées pour sa collecte, son démontage et son élimination. L'appareil doit être démonté en séparant les composants par groupes en fonction de leur composition chimique. Il convient de garder à l'esprit qu'une partie de ces composants peut être recyclée et réutilisée, de manière analogue aux déchets ménagers. Avant toute élimination, il faut s'assurer que l'appareil est définitivement hors d'usage, en déconnectant notamment son cordon d'alimentation. Les matériaux issus de l'élimination, lorsqu'ils ne sont pas destinés à une réutilisation, doivent être remis à un point de collecte ou à une décharge conformément aux réglementations en vigueur.

Le symbole WEEE apposé sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique. Il convient de procéder à son recyclage de manière appropriée afin de prévenir tout impact négatif sur l'environnement ainsi que sur la santé humaine.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, nous vous invitons à contacter le fabricant, le service après-vente ou l'organisme local chargé de la gestion des déchets.

Les travaux de démontage de l'appareil doivent être réalisés par un personnel qualifié.

Si un montage ultérieur de l'appareil est envisagé, toutes les opérations doivent être effectuées avec la plus grande prudence afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de tout défaut ou toute anomalie provoqué(e) par un personnel non autorisé à manipuler l'appareil.



ÉLIMINATION

L'emballage ainsi que le matériau dont il est constitué sont entièrement recyclables et portent le symbole .

Lors de l'élimination, il convient de respecter la réglementation locale en vigueur. Les éléments de l'emballage, tels que les sacs plastiques, les morceaux de polystyrène, etc., doivent être conservés hors de portée des enfants, car ils représentent un danger potentiel.

Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Il est conforme à la Directive Européenne relative aux équipements électriques et électroniques usagés. En assurant une élimination correcte de cet appareil, vous contribuez à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Le symbole apposé sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Les appareils doivent être remis à un centre spécialisé dans la collecte et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Lors de leur mise au rebut, il est impératif de s'assurer qu'ils ne puissent plus être utilisés (tout démarrage devra être impossible), en sectionnant le câble d'alimentation et en retirant la porte du compartiment ainsi que tout autre élément susceptible de présenter un danger. Il convient d'éviter toute situation où l'on pourrait grimper sur l'appareil ou se retrouver coincé à l'intérieur.

L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations locales relatives à la gestion des déchets, en déposant les appareils dans un point de collecte agréé. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance, car il peut représenter un danger pour les enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité précisées dans les directives européennes et aux normes qui y sont associées. Après obtention de cette conformité, le fabricant atteste que ses produits respectent la législation européenne en vigueur et, de ce fait, sont munis du marquage CE adéquat, ce qui autorise leur commercialisation dans les pays européens.

La déclaration de conformité est disponible sur demande de l'utilisateur, sous format électronique ou imprimé, au siège du fabricant ou sur le site internet www.mmgaastro.pl

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Pologne

